

# Landesgesetzblatt

für das

## Herzogtum Krain.

Jahrgang 1910.

XIX. Stück.

Ausgegeben und versendet am 12. Juli 1910.

# Deželni zakonik

za

## vojvodino Kranjsko.

Leto 1910.

XIX. kos.

Izdan in razposlan 12. julija 1910.

## 23.

## Razglas

c. kr. deželne vlade za Kranjsko z dne 22. junija 1910., št. 14.090, o uredbi ogledovanja živine,

ki se na železničnih postajah v vojvodini Kranjski naklada in izklada.

1. V zmislu § 11. zakona od 6. avgusta 1909., drž. zak. št. 177, o odvrčanju in zatiranju živinskih kug, ter na podlagi izvršilnega ukaza z dne 15. oktobra 1909., drž. zak. št. 178, se ima vršiti nakladanje in izkladanje kapitarjev (konj, oslov, mežgov in mul), prežvekovavecev (goved, ovac in koz) in prašičev v postajah, ki jih je določila c. kr. deželna vlada Kranjska sporazumno z železničnimi oblastvi.

Te postaje so:

a) Ljubljana državni kolodvor, b) Ljubljana južni kolodvor, c) Ljubljana dolenski kolodvor, d) Kranj, e) Rudolfovo.

V drugih postajah je dovoljeno živino nakladati in izkladati — z izjemo slučajev navedenih v točkah 4 in 7 — le z dovoljenjem političnega okrajnega oblastva ter pod pogojem, da imajo postaje za to potrebne priprave.

Nakladanje in izkladanje se vrši vsak dan podnevi ter ob uradnih urah tovrstnega oddelka železnične postaje.

2. Živino morajo pri nakladanju in izkladanju pregledati za to državno pooblaščen živalozdravniki. Izvzeti so le slučajji, v katerih glasom določb točke 4, 5, 6 in 7 živalozdravniški ogled ni potreben.

3. Stranka je obvezana dotičnega oglednega živalozdavnika o prihodu transporta poprej prav očasno obvestiti.

Ogledni živalozdravniki ter njih namestniki so dolžni, da se med seboj obvestijo, kadar bi bili utemljeno zadržani ogledati živino. Istotako

## 23.

## Sundmachung

der k. k. Landesregierung für Krain vom 22. Juni 1910, B. 14.090,

betreffend die Durchführung der Beschau von Tieren, die in Eisenbahnstationen des Landes Krain ein- oder ausgeladen werden.

1. In Gemäßheit des § 11 des Gesetzes vom 6. August 1909, R. G. Bl. Nr. 177, betreffend die Abwehr und Tilgung von Tierseuchen und der hiezu erlassenen Durchführungsverordnung vom 15. Oktober 1909, R. G. Bl. Nr. 178, hat das Ein- und Ausladen von Einhufern (Pferde, Esel, Maultiere und Maulesel), Wiederkäuern (Rinder, Schafe und Ziegen) und Schweinen in den von der k. k. Landesregierung für Krain im Einvernehmen mit den Eisenbahnbehörden hiezu bestimmten Stationen zu erfolgen.

Als solche Stationen werden bestimmt:

a) Laibach Staatsbahnhof, b) Laibach Südbahnhof, c) Laibach Unterkrainerbahn, d) Krainburg, e) Rudolfswert.

In anderen Stationen dürfen die Tiere — außer in den in Punkten 4 und 7 angeführten Fällen — nur mit Bewilligung der politischen Bezirksbehörde und unter der Voraussetzung ein- und ausgeladen werden, daß die Stationen mit den erforderlichen Einrichtungen versehen sind.

Die Ein- und Ausladung findet täglich bei Tageslicht und während der Amtsstunden der Frachtenabteilung des Bahnamtes statt.

2. Die Tiere sind, außer in Fällen, in welchen nach Maßgabe der Bestimmungen der Punkte 4, 5, 6 und 7 die tierärztliche Beschau nicht erforderlich wird, beim Ein- und Ausladen von staatlich ermächtigten Tierärzten zu untersuchen.

3. Sache der Partei ist es, behufs Ermöglichung der Beschau den betreffenden Beschautierarzt von dem Eintreffen der Tiere rechtzeitig vorher in Kenntnis zu setzen.

Die mit der Beschau betrauten Tierärzte und deren Stellvertreter sind verpflichtet, sich gegenseitig über allfällige begründete Verhin-

morajo v takih slučajih obvestiti dotične železnične postaje.

4. V tuzemskem prometu nakladanje in izkladanje posameznih živali (do šest glav, dojenčev v spremstvu mater ne vračunši), za katere se predlože predpisani potni listi, dalje klalnih telet ter prašičkov, ki se pošiljajo v košarah in zabojih, brez ozira na število, ni vezano na postaje, navedene v točki I., odstavek 1.

Take pošiljatve so oproščene ogleda pri nakladanju ali pa pri izkladanju.

5. Večje tuzemske transporte, namenjene k večjemu 150 km daleč, za katere se predlože predpisani potni listi, je treba ogledati pri izkladanju le tedaj, kadar niso bili ogledani pri nakladanju.

6. Ako so v predstoječi točki označeni transporti namenjeni v klalnico, stoječo pod živinozdravniškim nadzorstvom, odpade pregled pri nakladanju.

7. Od pregleda oproščeni so vsi kopitarji vojaštva vštrevši konje, ki jih morajo lastniki k orožnim vajam ali pa ogledom poslati; istotako konji vojaških dostojanstvenikov, kadar se prevažajo na podlagi uradnega odloka (odkazana pohodnica, odprto povelje, oziroma istovredni dokumenti).

Ista velja glede konj dirkačev in živali v njih spremstvu, ako pošiljatelj z „legitima cijo za odpravo dirkačev ter žlahtnih plemenskih kobil proti znižani ceni na železnicah“ dokaže uporabo konj, dalje glede vseh kopitarjev dvornega erara iz dvornega hleva ter dvornih žrebčarn, kadar se zanje predloži certifikat, izdan od dvornega, oziroma dvorno-žrebčarnega živinozdravnika. Ta certifikat mora potrditi pisarniški vodja višjega konjarskega urada, oziroma vodja dvorne žrebčarne.

8. Glede živinozdravniške preiskave živali, ki se izvažajo iz dežel sv. ogrske krone ter Bosne in Hercegovine ali se uvažajo v omenjene dežele, so veljavni od časa do časa za to izdani predpisi.

9. Kopitarji — izvzemši slučaje točke 7 — ter prežvekovavci in prašiči, ki bi se prevažali po

derungen zur Vornahme der Viehbeschau in Kenntnis zu setzen und hievon auch die in Betracht kommenden Eisenbahnstationsämter zu verständigen.

4. Im Inlandsverkehr ist die Ein- und Ausladung einzelner mit ordnungsmäßigen Viehpässen gedeckter Tiere (bis zu sechs Stück, Saugtiere in Begleitung der Muttertiere nicht eingerechnet) sowie von Stechfäubern und auch Spanserfeln, welche in Körben und Kisten zur Verladung gelangen, ohne Rücksicht auf die Stückzahl an die im Punkte 1, Absatz 1, angeführten Stationen nicht gebunden.

Solche Transporte sind von der Beschau entweder bei Ein- oder Ausladung befreit.

5. Größere, mit ordnungsmäßigen Viehpässen gedeckte inländische Transporte, deren Bestimmungsstation nicht mehr als 150 km entfernt ist, sind bei der Ausladung nur dann tierärztlich zu beschauen, wenn die Beschau bei der Einladung nicht vorgenommen wurde.

6. Die im vorstehenden Punkte bezeichneten Transporte, wenn sie in ein öffentliches unter tierärztlicher Aufsicht stehendes Schlachthaus bestimmt sind, sind von der tierärztlichen Beschau bei der Einladung befreit.

7. Alle Einhufer des Militärs, einschließlich der zu Waffenübungen und zu Musterungen von Besitzer abzustellenden ärarischen Pferde, sind von den vorstehenden Bestimmungen befreit; ebenso die eigenen Pferde der militärischen Funktionäre, wenn sie auf Grund eines dienstlichen Auftrages (Marschroute, offene Ordre, eventuell gleichwertiges Dokument) befördert werden.

Dasselbe gilt für Renn- und Trabrennpferde, einschließlich der Begleitiere, wenn der Verfrächter durch die von den betreffenden Rennklub vidierte „Legitimation für die Beförderung von Kurspferden und edlen Zuchtstuten zu ermäßigten Preisen auf Eisenbahnen“ die in Rede stehende Verwendung der Pferde nachzuweisen vermag, sowie für alle Einhufer des Hofärars aus dem Hofmarstalle und aus den Hofgestüten, wenn dieselben mit von einem Hoftierarzte, bezw. Hofgestütstierarzte ausgestellten und vom Kanzleidirektor des Oberstallmeisteramtes, bezw. vom Leiter des Hofgestütes vidierten Zertifikaten gedeckt sind.

8. Hinsichtlich der tierärztlichen Untersuchung der aus dem Auslande oder aus den Ländern der heil. ungarischen Krone und aus Bosnien und der Herzegowina zur Einfuhr, bezw. nach diesen Ländern zur Ausfuhr gelangenden Tiere sind die bezüglich dieses Verkehrs jeweilig bestehenden besonderen Vorschriften maßgebend.

9. Einhufer — außer in den im Punkt 7 angeführten Fällen — dann Wiederfäuer und

železnici, morajo biti izkazani s predpisanimi potnimi listi (§ 8. omenjenega zakona ter dotičnih izvrševalnih predpisov).

10. Kadar ni živinskega potnega lista kakor tudi kadar so v njem nepravilnosti, zlasti kadar se ne ujemajo število glav in znaki živali, se take živali ne smejo takoj pripustiti v prevoz po železnicah.

Kadar se zalotijo take živali brez potnega lista ali s pomanjkljivimi potnimi listi, jih mora ogledati takoj na stroške lastnika živinozdravnik. Le tedaj, če se spozna, da so zdrave ter glede svoje proveniencije nesumljive, je izdati zanje živinski potni list, na katerem se pripomni izvršeni ogled.

11. Kadar se pri ogledu živine na železničnih postajah izkaže obstanek ali sum kake kužne bolezni, ki jo je treba naznaniti, mora ogledni živinozdravnik radi takojšnje odredbe predpisanih začasnih določb (§ 20. omenjenega zakona) takoj pristojnega župana o tem obvestiti ter najkrajšim potu pristojnemu političnemu okrajnemu oblastvu poročati.

12. Izkladanje živali se sme izvzemši primere sile ali posebno dovoljenje političnega okrajnega oblastva — izvršiti samo na postaji, kamor so namenjene.

13. Kadar kako živinče na prevozu oboli ali pogine, kar se ne da brezdvomno zvrčati na zunanji vpliv, tedaj je prevoz na bližnji v smeri vožnje ležeči železnični postaji veterinarsko-poličijsko preiskati in ž njim uradno ravnati.

Preiskovalne postaje so Ljubljana, Kranj, Postojna, Rudolfovo, Kočevje.

Železnična postaja, ki izve, da je kako živinče poginilo ali obolelo, mora, če ni sama preiskovalna postaja, takoj obvestiti bližnjo preiskovalno postajo. Ako v smeri vožnje ni preiskovalne postaje, je prevoz peljati dalje do namembne postaje, ki jo je obvestiti. Tamkaj se ima izvršiti veterinarsko-poličijsko uradno poslovanje.

14. Pristojbino za ogled pobira urad železnične postaje na korist državnega zaklada.

Schweine, welche mittelst Eisenbahn befördert werden sollen, müssen mit den vorgeschriebenen Viehpässen gedeckt sein (§ 8 des zitierten Gesetzes und die hiezu erlassenen Durchführungsvorschriften).

10. Der Mangel eines Viehpasses sowie dessen mangelhafte oder unrichtige Ausstellung, insbesondere Mängel bezüglich der Übereinstimmung der Stückzahl und Merkmale der Tiere schließt die sofortige Zulassung solcher Tiere zur Versendung auf Eisenbahnen aus.

Werden Tiere ohne oder mit mangelhaften Viehpässen angetroffen, so sind sie auf Kosten der Besitzer an Ort und Stelle einer tierärztlichen Beschau zu unterziehen und nur dann, wenn sie gesund und rücksichtlich ihrer Herkunft für unverdächtig befunden werden, unter Ausstellung eines Viehpasses, auf welchem der stattgehabte Vorgang zu bemerken ist, zum weiteren unbehinderten Verkehre zuzulassen.

11. Wird bei der Beschau von Tieren in Eisenbahnstationen der Bestand oder Verdacht einer ansteckenden anzeigepflichtigen Krankheit sichergestellt, so hat der betreffende Beschauartzt behufs unverzüglicher Verfügung der vorgeschriebenen vorläufigen Vorkehrungen (§ 20 des zitierten Gesetzes) hievon sofort den zuständigen Gemeindevorsteher in Kenntnis zu setzen und im kürzesten Wege an die zuständige politische Bezirksbehörde die Anzeige zu erstatten.

12. Die Ausladung der Tiere darf — Notfälle oder eine besondere, von der Partei herzubringende Bewilligung der politischen Bezirksbehörde ausgenommen — nur am Bestimmungsorte erfolgen.

13. Kommt unter den Tieren eines Eisenbahntransportes ein Erkrankungs- oder Verendungsfall vor, der nicht zweifellos auf eine äußere Einwirkung zurückzuführen ist, so ist der Transport in der nächsten in der Fahrtrichtung gelegenen Untersuchungsstation veterinärpolizeilich zu untersuchen und zu beamtshandeln.

Als solche Untersuchungsstationen werden bestimmt: Laibach, Krainburg, Adelsberg, Rudolfswert und Gottschee.

Die von dem Verendungs- oder Erkrankungsfall Kenntnis erlangende Eisenbahnstation hat, wenn sie nicht selbst Untersuchungsstation ist, die nächste Untersuchungsstation allsogleich zu verständigen; befindet sich in der Fahrtrichtung keine Untersuchungsstation, so ist der Transport an die zu verständigende Bestimmungsstation weiterrollen zu lassen und hat daselbst die veterinärpolizeiliche Beamtsbehandlung zu erfolgen.

14. Die für die Beschau entfallende Gebühr wird vom Eisenbahnstationsamte zugunsten des Staatsschatzes eingehoben und beträgt:

Ta pristojbina znaša:

A. V postajah, navedenih pod točko 1., odstavek 1, za

- a) vsakega kopitarja (konja, osla, mulo, mezga) 1 K,
- b) vsako govedo, staro več kakor 6 tednov, 30 h,
- c) vsako govedo do 6 tednov staro, dalje za vsako ovco, kozo in prašiča po 10 h.

Za sesajoče živali v spremstvu svojih mater se ogledna pristojbina ne plača.

Za posamezne postaje sme pri večji oddaljenosti bivališča oglednega živinozdravnika deželna vlada določiti vozninsko doklado. To doklado plača z zgoraj navedeno ogledno pristojbino vred stranka.

B. V drugih kot pod A. imenovanih postajah se tudi plača zgoraj navedena ogledna pristojbina, kadar niso normalni komisijски stroški višji. V tem slučaju doplača stranka h komisijским stroškom pripadajoči znesek.

Vozninska doklada v zmislu točke A. in komisijske pristojbine v zmislu točke B. se porazdele pri istočasnem ogledu več transportov na posamezne stranke.

15. Predstoječi razglas stopi s 1. julijem 1910.

v veljavo.

Z istim dnem je razveljavljen tuuradni razglas z dne 10. septembra 1896., dež. zak. št. 40, odnosno z dne 29. novembra 1902., dež. zak. št. 25.

C. kr. deželni predsednik:

*Teodor baron Schwarz* l. r.

A. in den sub Punkt 1, Absatz 1, angeführten Stationen für je ein Stück

- a) Einhufer (Pferde, Esel, Maultiere und Maulesel) 1 K.
- b) Rinder im Alter von mehr als sechs Wochen 30 h.
- c) Rinder im Alter bis zu sechs Wochen, dann Schafe, Ziegen und Schweine 10 h. Für Saugtiere in Begleitung des Muttertieres wird eine Beschauggebühr nicht eingehoben. Für einzelne Stationen kann bei größerer Entfernung des Wohnortes des Beschauinterspezialisten von der Landesregierung eine Fuhrkostenentschädigung festgesetzt werden, die von der Partei nebst den obbezifferten Beschauggebühren einzuhoben ist.

B. In anderen als in den sub A genannten Stationen wird ebenfalls die obbezifferte Beschauggebühr eingehoben, wenn nicht die aufgelaufenen normalmäßigen Kommissionsgebühren höher sind; in diesem Falle hat die Partei den hiernach zu entfallenden Betrag zu zahlen.

Die Fuhrkostenentschädigung nach Maßgabe der lit. A und die Kommissionsgebühren nach Maßgabe der lit. B sind bei gleichzeitiger Beschau mehrerer Viehtransporte auf die einzelnen Parteien zu repartieren.

15. Die vorstehende Kundmachung tritt mit 1. Juli 1910 in Kraft.

Mit dem gleichen Tage tritt die hierortige Kundmachung von 10. September 1896, L. G. Bl. Nr. 40, beziehungsweise vom 29. November 1902 L. G. Bl. Nr. 25, außer Wirksamkeit.

Der k. k. Landespräsident:

*Theodor Freiherr von Schwarz* m. p.

Lato 1910

XIX. kuz.

Štamp in razpisno 12. julija 1910

